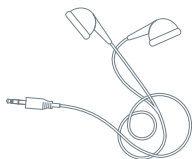


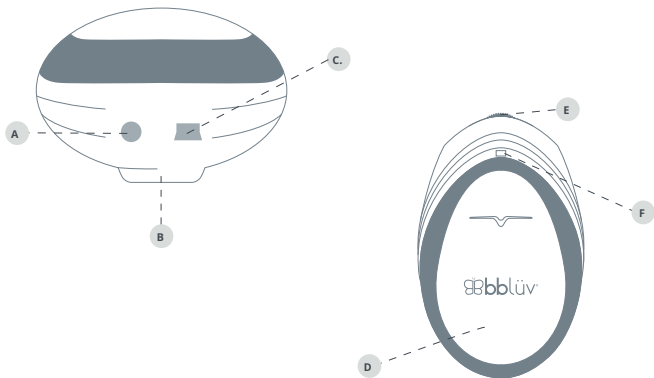
# Echö

UA Портативний бездротовий фетальний доплер з навушниками



*Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням.*





A

( )

C.

USB Mini-USB ( )

E

/ /

B

( )

D

F

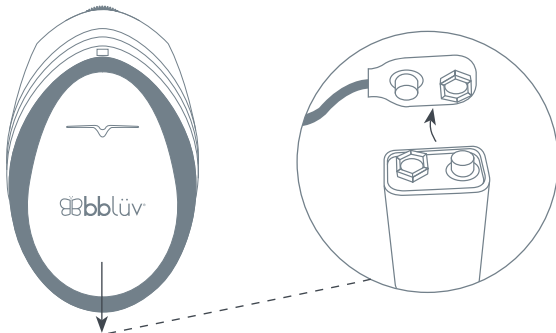
## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Echö - це портативний легкий монітор серцебиття. В основному він використовується для виявлення звуку серцебиття плода (SFH). Завжди проконсультуйтеся зі своїм лікарем перед використанням Echö. Не використовувати для діагностики.

## ІНСТРУКЦІЯ

## ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

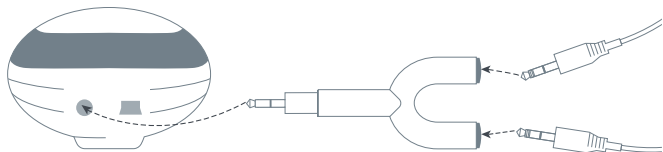
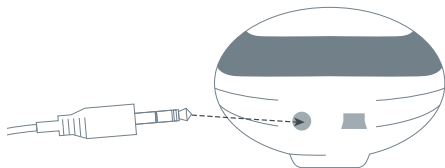
Відкрийте кришку акумулятора, зніміть захисну плівку навколо батареї, що входить до комплекту, і надійно її до затиску акумулятора, як показано на малюнку нижче. Встановіть акумулятор назад у відсік для акумуляторів і знову встановіть кришку.



ПРИМІТКА: Коли монітор не використовується, вийміть акумулятор з Echö і зберігайте його в прохолодному та сухому місці. Це захистить як монітор, так і акумулятор.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ

**Один слухач** - підключіть один комплект навушників до гнізда для навушників



## ПІДГОТОВКА ПОВЕРХНІ

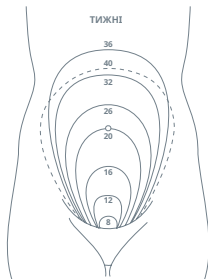
У положенні сидячи або лежачи, зніміть одяг, \_\_\_\_\_ на животі.

1. Ви можете використовувати Echo на сухій шкірі, або \_\_\_\_\_ для передачі ультразвуку, який зменшує статику, спричинену переміщенням монітора на животі. Дитяча олія, кокосова олія, оливкова олія або вазелін також \_\_\_\_\_.

**ПРИМІТКА.** Ми не рекомендуємо використовувати кольорові гелі та лосьйони. Увага: Не проникайте гелем в область навколо регулятора On / Off / Volume, оскільки це може пошкодити Echo.

## ЕCHO

1. Увімкніть Echo за допомогою регуляторів увімкнення / вимкнення / гучності. Індикатор живлення увімкнеться, щоб вказати, що Echo увімкнено.
2. Спочатку тримайте монітор біля серця, щоб перевірити його. *(Ваше серцебиття легше розрізнити порівняно із серцебиттям дитини).* Зверніться до розділу Виправлення неполадок, якщо \_\_\_\_\_.
3. Перевіривши, що Echo працює належним чином, піднесіть його до живота, щоб прослухати серцебиття вашої дитини. Серце дитини звучить приблизно вдвічі \_\_\_\_\_ . З плаценти лунатиме звук, схожий на вітер. У період з 8 по 16 тиждень вагітності можна почути серцебиття вашої дитини, якщо умови є оптимальними, але можливо, ви не зможете виявити це так рано. Після 16 гестаційного тижня у вас не повинно виникнути проблем з пошуком серцебиття. У міру зростання дитини серцебиття стає сильнішим, і вам буде легше його виявити. Подивіться на діаграму вагітності, \_\_\_\_\_ , ви зможете знайти серцебиття вашої дитини.



**ПРИМІТКА:** Майте на увазі, що кожна мати та дитина різні, тому відсутність можливості рано виявити серцебиття не є причиною для занепокоєння. Якщо ви не можете виявити дитину протягом 10 хвилин, рекомендується зробити перерву та спробувати ще раз у найближчі кілька днів. Однак, якщо вас турбують будь-які проблеми, що стосуються вашої вагітності, вам слід звернутися за допомогою до свого \_\_\_\_\_.

## 4. Echö

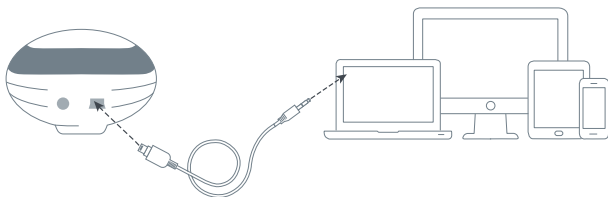
5. Після виявлення серцебиття відрегулюйте гучність до комфортного рівня і насолоджуйтесь.

6. Після закінчення прослуховування вимкніть і акуратно протріть Echö.

**ПРИМІТКА.** Ми рекомендуємо сеанс менше 10 хвилин. Незважаючи на те, що Echö вважається безпечним для "постійного використання" регулюючими органами, включаючи Управління з контролю за продуктами та ліками (FDA), ми рекомендуємо обмежувати використання через короткі проміжки часу, нечасто і після першого триместру. Echö НЕ призначений для використання в діагностичних або медичних цілях і не повинен використовуватися як заміник регулярного пренатального догляду ліцензованим лікарем. Зверніться до свого медичного працівника за допомогою, якщо вас турбує.

## ЗАПИС

- Підключіть кабель запису комп'ютера до Echö за допомогою штекера USB Mini c, а другий кінець підключіть до записуючого пристрою. Записуючими пристроями може бути ваш комп'ютер, що використовує роз'єм для мікрофона, або будь-яке зовнішнє обладнання для запису, що використовує аудіовхід. Ви можете використовувати основне безкоштовне програмне забезпечення для запису, яке зазвичай постачається з вашим комп'ютером або доступне в Інтернеті.
- Інший спосіб отримати запис - це підключити Echö до зовнішньої аудіодинаміки, а потім за допомогою смартфона або планшета записати відео в реальному часі. Тоді ви зможете поділитися відео з прямо зі свого телефону.
- Ви також можете одночасно записати серцебиття матері і зберегти цей запис, щоб відтворити його, щоб заспокоїти вашу новонароджену дитину в дитячому саду вдома.



**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Датчик крихкий, і з ним слід поводитися обережно. Будь ласка, переконайтесь, що Echö не має видимих ознак пошкодження, які можуть вплинути на безпеку користувача.

- Уважно огляньте обладнання на предмет фізичних пошкоджень.
- Огляньте корпус, роз'єми та аксесуари, переконуючись, що кожна деталь чиста, а також не має тріщин чи пошкоджень.
- Після візуального огляду, якщо Echö та / або його аксесуари пошкоджені, потрібна заміна.
- Перед чищенням вимкніть Echö, від'єднайте навушники і кабель запису і вийміть акумулятор.
- Якщо використовується гель, очистіть його від зонда датчика м'якою тканиною. Ви можете продезінфікувати зонд, протерши його 70% -им етанолом або спиртовими серветками, а потім висушивши м'якою сухою тканиною.
- Не використовуйте абразивні засоби, розчинники, відбілювачі, пар або високотемпературні процеси очищення для стерилізації Echö, оскільки будь-який з них може пошкодити його.
- Не занурюйте воду або інші рідини для очищення Echö.
- Не розбирайте Echö.
- Перевір заряду акумулятора

**ПРИМІТКА** - Echö не вимагає калібрування.

**ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ**

Те, що здається несправністю, не завжди може бути серйозним . Якщо ваш Echö не працює належним чином, зверніться до таблиці нижче, щоб дізнатись, чи можна усунути проблеми.

Якщо вам не вдається вирішити проблему, зверніться до служби підтримки клієнтів bblivn за адресою **1-855-808-2636** або електронною поштою за адресою **info@bblivgroup.com**

**ПРИМІТКА:** Обов'язково спочатку завжди тестуйте Echö своїм власним серцебиттям, щоб переконатися, що він працює правильно



ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Аудіо крик	Занадто висока гучність звуку	Зменште гучність
	Занадто багато гелю на поверхні зонда Батарея	Використовуйте менше гелю
	розряджена	За акумулятор
Слабкий звук	Занизька гучність звуку	Збільште гучність
	Недостатня кількість гелю	Додати гель
		акумулятор
Низька чутливість	Неправильне положення зонда	положення
	Недостатня кількість гелю	

## ПИТАННЯ КОНФІГУРАЦІЇ

**Q: Echö не вмикає** : Встановіть нову батарею та переконайтеся, що

ввімкнено / вимкнено / гучність регулятор увімкнено.

Переконайтеся, що роз'єм акумулятора повністю підключений до клем акумулятора.

Переконайтеся, що ви зняли прозору захисну обгортку з акумулятора.

**Q: Світлодіодний індикатор живлення**

**A:** Встановіть новий акумулятор.

**З: Через навушники немає звуку**

**A:** Переконайтеся, що світлодіод індикатора живлення увімкнено.

Переконайтеся, що провід навушників встромлено до кінця в роз'єм для гарнітури Echo. Перевірте всі дроти, щоб переконалися, що вони у справному стані. Не забудьте збільшити гучність за допомогою On / Off / Volume

ручк . Якщо він все ще не працює, встановіть новий акумулятор.

### **З: Через навушники доноситься незручний шум**

**A:** Втручання можуть спричинити електронні пристрої поблизу (наприклад, височастотна електроніка, телефони, тощо). Крім того, ви можете почути невеликі шуми при переміщенні зонда з одного місця в інше, можливо, вам доведеться нанести ще трохи гелю. Ви також можете встановити новий акумулятор, слабкий акумулятор може спричинити шум.

### **З: Як швидко я можу почути дитину?**

**A:** Ми рекомендуємо використовувати Echo після 16 тижня вагітності. До цього часу існує багато змінних, які можуть не дозволити вам почути дитину, наприклад, положення плаценти. Майте на увазі, що дитина ще залишається крихітною до 16 тижнів вагітності. Echō працює більше як лазерний вказівник, ніж прожектор. Оскільки дитина росте щотижня, ви зможете легше знаходити пульс у дитини.

### **З: Мені важко знайти серцебиття дитини після 16 тижнів**

**A:** Спочатку перевірте, чи чуєте ви власне серцебиття, щоб переконатися, що Echō працює правильно. Якщо ви не можете почути власне серцебиття, вам слід вирішити проблему, перш ніж намагатися визначити серцебиття дитини. Переміщуйте зонд дуже повільно навколо живота, щоб полегшити пошук оптимального місця, щоб почути серцебиття дитини. Дитина іноді може знаходитися позаду плаценти, що ускладнює її пошук. Можливо, ви не знайшли оптимального розміщення зонда, щоб почути серцебиття дитини, зробіть перерву на день і спробуйте ще раз. Не слід сильно тиснути на живіт.

### **З: Кришка акумулятора не закри**

**A:** Вставляючи акумулятор назад у Echō, проведіть дроти праворуч між тримачем батареї та внутрішньою стінкою, закріпивши кінець батареї у напрямку Увімк. / Вимк. / Гучність ручк . Це дозволяє акумулятору сидіти нижче у відсіку, тому кришка акумулятора закриється легше.

**З: Як записати серцебиття? А:** Будь ласка, перегляньте інструкції в розділі ЗАПИС.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Далі наведено перелік попереджень про безпеку продукції. Ви повинні прочитати, зрозуміти та прислухатися до цих попереджень про безпеку перед тим, як експлуатувати Echö.

- **Небезпека пожежі та вибуху:** не використовуйте Echö у присутності легкозаймистих газів, щоб уникнути можливого вибуху або пожежі.
- **Практикуйте принцип ALARA:** Ми рекомендуємо, щоб вплив ультразвуку був настільки низьким, наскільки це можливо. Це вважається доброю практикою, і слід дотримуватися постійно.
- **Екстремальні температури / вологість / тиск:** Вплив Echö на екстремальні умови навколишнього середовища поза його робочих параметрів може погіршити здатність виробу нормально функціонувати.
- **Утилізація акумулятора:** Утилізуйте акумулятор відповідно до усіх федеральних, штатних та місцевих законів. Щоб уникнути пожежі та вибуху, не спалюйте.
- **Можлива сприйнятливість радіочастот (РФ):** радіочастота від телефонів, радіостанції СВ та FM-радіостанції можуть спричинити перешкоди Echö.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>ЕСНÖ</b>	
Модель	B0143
Безпека	Відповідає нормам IEC 60601-1, EN 60601-1, EN60601-1-2, IEC 61266

<b>КЛАСИФІКАЦІЯ</b>	
Тип (проти електричного удару)	Внутрішнє обладнання
Ступінь (проти електричного удару)	Відповідає нормам IEC 60601-1, EN 60601-1, EN60601-1-2, IEC 61266
Класифікація захисту від води	Звичайний захист IPX4 (зонд)
Методи стерилізації або дезінфекції	Не потрібно
Ступінь безпеки при наявності легкозаймистих газів	Обладнання непридатне для використання за наявності легкозаймистих газів.
Режим роботи	Безперервна робота
EMC	Група Клас B

### ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Ультразвук: частота випромінювання	3 МГц Загальна чутливість на відстанях 8 дюймів від торця зонда (доплерівська частота: 500 ± 50 Гц)
Цільова швидкість	4 / ~ 16 / : 90
Просторово-піковий тимчасово-піковий акустичний тиск	1 МПа
Вихідна потужність	<20мВт
Ефективна площа ультразвукового перетворювача активний елемент	1 кв. Дюйм ± 0,1 кв. Дюйм
Акустична муфта <small>середовище для нормального використання</small>	pH: 5,5 ~ 8
Акустичний опір	1,7 * 105 г / см2 с
Робочий режим	Вихідна потужність доплерівського звуку безперервної хвилі: <0,5 Вт
Роз'єм для аудіовиходу	I 0,14 / USB-
Рекомендований тип батареї	Лужна батарея постійного струму 9 В (тип IEC 6F22 або еквівалент)
Час	> 4 години
	16 тижнів або пізніше, залежно від вагітності

ФІЗИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА	
	0,04 дюйма (довжина) * 2 дюйма (ширина) * 2,8 дюйма (висота)
Вага	2,5 унції (лише основний блок, не включаючи акумулятор)

**ЕКОЛОГІЧНІ ВИМОГИ:**

УМОВИ РОБОТИ :	
Температура	Від від 50 ° C до 40 ° C
Вологість	Від 0 до 80% вологості, без конденсації
Атмосферний тиск	Від 86 кПа до 106 кПа

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ ТА ДОСТАВКИ	
Температура	- від від -20 ° C до 55 ° C
Вологість	Від 10 до 93% вологості, без конденсації
Атмосферний тиск	Від 50 кПа до 106 кПа

**ПРАВОВА ПРИМІТКА**

Echö затверджено FDA, відповідає нормам ISO 80601-2-56 та EN60601-1-2: 2007 та підлягає певним запобіжним заходам щодо електромагнітної сумісності. Для отримання детального опису вимог до електромагнітної сумісності, будь ласка, зверніться до служби підтримки клієнтів bblüv.

**ПРИМІТКА** - Портативне та мобільне обладнання радіочастотного зв'язку може впливати на медичне електричне обладнання.



<https://bbluvgroup.com/product-registration/>

Не забудьте зареєструвати свій товар

info@bbluvgroup.com  
1 855-808-2636

bblüv®

bblüv Group Inc.  
555 Chabanel Ouest, suite 1540  
Монреаль, QC, Канада H2N 2J2  
bbluvgroup.com